

# VENDÉGLŐSÖK LAPJA

(„PINCZÉREK LAPJA.”)

A HAZAI SZÁLLODÁSOK, VENDÉGLŐSÖK, KÁVÉESOK, PINCZÉREK ÉS KÁVÉHÁZISEGÉDEK ÉRDEKEIT FELKAROLÓ SZAKKÖZLÖNY.

A „Budapesti szállodások, vendéglősök- és korcsmárosok ipartársulata”-nak, az „Első magyar orsz. pinczemeszterek és pinczemunkások egylete”, a „Budapesti kávéház segéd-egylet” a „Szalmár-németi pinczér-egylet”, a „Székesfehérvári pinczér-egylet”, a „Szombathelyi pinczér betegséggyógyító-egylet”, a „Kolosvári pinczér-egylet”, a „Győri pinczér-egylet” a „Révkormányi vendéglősök és kávéosok ipartársulata”; az „Aradi pinczér-egylet”-nek, a „Szabadkai pinczér-egylet”-nek, az „Aradi vendéglősök- és kávéosok egyesületé”-nek, az „Újvidék szállodások-, vendéglősök és kávéosok ipartársulata”-nak a „Miskolci pinczér-egylet”-nek és a „Kassai a vendéglősök kávéosok, korcsmárosok és pinczerek egylete”-nek.

## HIVATALOS KÖZLÖNYE.

Megjelenik havonként kétszer, minden hó 1-én és 15-én.

Előfizetési ár:

Egész évre ... frt 6.— Félév-re ... frt 3.—  
Háromnegyedévre ... 4.50 Évnyegyedre ... 1.50

Laptulajdonos és felelős szerkesztő:

**IHÁSZ GYÖRGY.**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

**VIII. kerület, Zerge-utca 5. szám.**

Kéziratok és előfizetések ide intézendők.

## HIVATALOS RÉSZ.

### Ipartársulatunk közgyűlése.

A budapesti szállodások-, vendéglősök és korcsmárosok ipartársulata f. évi márzáius hó 28-ikán d. u. 3 óra-kor tartá Gundel János ur elnöklete alatt évi rendes közgyűlést a fővárosi „Vigadó” emeleti éttermében. A tagok és a választmány nagy számmal jelentek meg.

Gundel János elnök ur üdvözlí a megjelenteket, a határozat képességet konstatálja s a közgyűlést megnyitja, jelen jegyzőkönyv hitelesítésére pedig Krammer Miksa és Palkovits Ede urakat kéri fel.

A választmány működéséről szóló évi jelentést — miután az a tagoknak előzőleg kézbesítve lett — a közgyűlés felolvastatni nem kívánja.

Teasdale Ottó titkár olvassa a számvizsgáló bizottság jelentését és az évi mérleget, melynek alapján a közgyűlés úgy az elnökségnek, mint a választmánynak a felmentvényt egyhangulag megadja.

Az évi költségvetés 5100 frt. bevétellel szemben 3360 frt. kiadást tüntet fel, mely költségvetést a közgyűlés egyhangulag elfogadta.

Elnök ur ezután előterjeszti miszerint a mult közgyűlés határozatahoz képest az alapszabályok megváltoztatása, illetve új alapszabályok szerkesztésére nézve a választmány a maga kebeléből egy szűrkebbkörű bizottságot küldött ki, mely bizottság valmint a választmány, a maga kebelében ez alap szabályokat lehetőleg a mai viszonyokhoz mérten alkotta meg.

Előrebocsájta hogy mielőtt ezen alapszabályok a magas miniszteriumhoz jóváhagyás végett felterjesztetnének, a

mai közgyűlés lesz hivatalva ezen alapszabályok felett határozni s azoknak részletes megbírálásába bocsájtkozni. Kéri a tagokat hogy ennek felolvasását figyelemmel kísérni méltóztassanak.

Ífj Ács Károly társulati ügyész ezután az alapszabályok magyar szövegét, Teasdale Ottó titkár pedig a német szöveget olvasták fel, mely alapszabályok 8-ik szakaszánál Mayer József azt indítványozza, hogy a közgyűlésre való behívás ne az eredeti szövegben meghatározott 10 nappal, hanem 20 nappal előbb történjék. Ez indítványt elnök ur szavazás alá bocsájta s a közgyűlés az indítványozó kivételével egyhangulag az eredeti szöveg mellett határoz.

Ugyancsak e szakasz tárgyásával Vörtl N. azt javasolja hogy választások alkalmával a szavazás czédulák a választást megelőzőleg 14 nappal küldesenek ki a tagoknak.

Erre nézve Stadler Károly ur megjegyzi, hogy a szavazó czédulák kiosztása mindenkor felesleges dolog, mert arra, hogy valaki a felett gondolkozzék, hogy kire adja szavazatát elég ideje van egész éven át.

A közgyűlés Stadler Károly ur nézetét helyeselve, e tárgy felett napirendre tér, a többi szakaszokat pedig eredeti szövegükben egyhangulag elfogadta. Gundel János elnök bejelenti a közgyűlésnek, hogy az alapszabályok a választmány által e közgyűlésből kifolyólag a magas miniszteriumhoz mielőbb felterjesztetni fognak s egyszerű mind indítványozza, hogy az alapszabályok korrekt megszerkesztéseért úgy ífj. Ács Károly ügyvéd urnak, mint a kiküldött szűkebb körű bizottságnak jegyzőkönyvi köszönet szavaztassék.

Mayer József azon indítványt teszi a közgyűléshez, miszerint az ipartársu-

lat vagyonából egy borfogyasztási szövetezet alapításék s hogy alkalmat nyújthatnók a szegényebb sorsu vendéglősöknek arra, hogy magukat jó minőségű borokkal elláthassák.

Gundel János ur erre nézve megjegyzi, hogy a társulat vagyonából semmiféle intézményt létesíteni nem lehet, de ha a tagok közül sokan volnának, kik részvények alapján a borfogyasztási szövetezetet létesíteni óhajtanák, az a társulat kebeléből ép úgy mint a temetkezési-egylet is — megalakulhat. Felkéri Mayer József indítványozót, hogy ez ügyet több társulati taggal beszélje meg s annak idején a választmány az elmunkálatok megtételével megbizassék.

Ezután következett a temetkezési-egylet közgyűlése, melyen Gundel János elnök ur megnyitó beszéde után az évi jelentést s a számvizsgáló bizottság jelentését Waller Károly titkár olvasta fel. A felmentvényt pedig úgy az elnökségnek, mint a választmánynak a közgyűlés egyhangulag megadta. Máté József indítványára pedig az elnökségnek és a választmánynak sikeres buzgó működésükért a közgyűlés jegyzőkönyvi köszönetet szavazott.

**A budapesti szállodások, vendéglősök és korcsmárosok ipartársulata választmányának**

**évi jelentése**

az 1889. évről.

Tisztelt közgyűlés!

Legközelebb mult közgyűlésünk alkalmával nehéz és küzdelemteljes évről adtunk számot, nem kevésbé nehéznek mondhatjuk a most lefolyt évet is a melyről napirendünk értelmében ezúttal számolunk be, mert nemcsak beleletünk fejlesztését kellett szem előtt tartanunk, hanem éber figyelemmel kellett kísérnünk az iparunk tekintetében felmerülő újabb mozzanatokot, törényhozásai és szabályrendeleti intézkedéseket, melyek mindmégannya, mintegy hivatásszerűleg, minden igyekezetünk, tö-

rekvésünk és hathatós érveink latba vetése mellett a már is eléggé nyomott viszonyokat még sűrűbbá majdnem elviselhetetlené tették; ezek mellett ki kellett terjeszknünk a társulat anyagi érdekeinek megóvása tekintetében szükséges intézkedések megtételére is.

Habár nem csekély fáradsággal járt, hogy kölességünk minden irányban lehet legyen, és a kitűzött célokat megvalósítsuk, s ha mindenek daczára nem sikerült tán minden esetben kedvező eredményt elérni, ez rajtunk kívül álló és leküzdhetlen okokban és körülményekben keresendő.

Hogy pedig a t. közgyűlés tevékenységünkről és munkásságunkról kellőleg tájékozva legyen, részletes működésünk tekintetében az alább felsorolt adatok szolgálnak felvilágosításul.

A mult év folyamán következett be azon mindnyájunk által várva várt esemény, melynek megvalósítása által hittük és reményeltük, hogy az addig tartó nyomasztó helyzetünk, végre valahára kedvező fordulatot veend és megélhetősként úgy jövnök biztosításának alapkövei rakhatnak le. ezen esemény a regale megváltása.

Azonban sajnosan kellett tapasztalunk, hogy habár az „ige testé lön”, helyzetünk nem javult. sőt ellenkezőleg iparunk a legnagyobb bizantatlanságnak oda vetve, s iparosaink mint előbb úgy most is a szabad önkényi aidozatai, vagyis áll a régi közmondás: „soha jobbat ne várjunk...”

Igaz ugyan, hogy e tárgyban minden lehető befolyásunkat az elnökség útján érvényesítettük, iparosaink jogai és érdekei megóvása, és a megsabandó kötelezettségek enyhítése tekintetéből, így jelesül befolytunk a minist. rendeletek megalkotásába, különösen a díjtelek mérséklése és helyes felosztása szempontjából, s habár az elnökségnek tán nem is sikerült a nagyobb hatalommal szemben saját nézeteinket, érveinket és tapasztalatainkat teljes mérvben érvényre emelni, keresztül vittünk mégis annyit, amennyi az adott körülmények között emberi erővel megvalósítható volt.

Az italmérsi jövedekről szóló törvényczikk végrehajtása tárgyában mult miniszteri rendelet megjelenése után nem mulasztottuk el szakársainkat a szükségesekről részint hírliplag, részint közvetlenül haladéktalanul értesíteni, és a teendő intézkedésekről felvilágosítani.

Nemkülönbön nem mulasztottuk el az egyöntetűség, és az eljárás megkönnyítése és költségek megkímélése szempontjából, úgy a főv. államrendőrség, mint a magy. kir. Pénzügyigazgatósághoz az italmérsi engedély elnyerése tekintetéből szükséges beadvány mintakát: litographia útján sokszorosítani, s ezeket társulati tagjaink rendelkezésére bocsájtani nemcsak, hanem azok társulati irodánk által teljesen kitöltve és felszerelve tömegesen be is nyújtattak, így tagjainkat tetemes utánjárásoktól, kellemetlenségtől és idővesztéségtől megkíméltük.

Hasonlóképen járunk: el a borok bejelentése tárgyában is, mely f. évi január 1-től 3-ig bezárólag volt teljesítendő, e tárgyban is szakársainkat kellő időben közvetlenül értesítettük és figyelmeztettük.

Habár az itt körvonalozatokból éber figyelmet megkívánó elfoglaltságunk sok oldalúsága eléggé kitűnik, mégis ezek mellett nem mulasztottuk el társulatunk belügyeit is a legrendezettebb módon vezetni, hogy úgy ezekben, mint a társulat anyagi helyzete tekintetében is kedvező eredményt mutathassunk fel, így áttérünk társulatunk belügyeire, melyre vo-

natkozó évi jelentésünket a következőkben terjesztjük elő.

Ipartársulatunk 1890. évi január hó 31-én 994 tagot számlált, kik közül 18 szállodás, 31 vendéglős és 945 korszmáros volt.

A most kimutatott számadatokra figyelemmel társulatunk vagyona, a kiadások czimén fizetett 3475 frt 03 kr. levonása után, ujjában 2985 frt. 09 krral gyarapodott, és így társulatunk öszvagyona a bemutatott és kezeik között levő évi mérleg tanúsítása szerint az ingók leltári értékével 32722 frt 46 krra rug. Ezenkívül a társulat vagyonát képezi még egy 20 frankos mailandói sorsjegy.

A mérleg szerint kitüntetett jövedelmen kívül alapköveknek gyarapítása szolgálnak meg, a jelenleg kinn levő hátralekos tagsági netáni beirattási díjak.

A mint mar fentebb jeleztük a lefolyt évben teljesített kiadások — beleértve a rendes kiadásokat, segélyezéseket és adakozásokat — mely utóbbiakról alább közlünk részletes kimutatást 3475 frt 04 krt tettek ki.

A segélyezések és adakozások tekintetébeni kimutatásunk a következő u. m.:

a) segélyezésben részesültek:

Hatton Antal	... ..	24 forint
Jablonszky József	... ..	24 „
Nakovits Mátyas	... ..	24 „
Hackl Teréz	... ..	25 „
Kolacsek József	... ..	10 „
Hirschler Zsigmond	... ..	30 „
Theiner Fanni	... ..	20 „
Gutgesell Mária	... ..	10 „
Benda Vince	... ..	10 „
Sperlak János	... ..	15 „
Szakmarty István	... ..	10 „
Albrecht Villibald	... ..	15 „
Bogány Ferenczné	... ..	20 „
Waischek János	... ..	10 „

b) adakozás czimén kiadott:

Az orsz. magy. kertészeti egyesületnek kiállítási díj fejében	50 franc	... ..	23 frt 58 kr.
A budapesti pinczér egyletnek 2 elszegényedett pinczér javára segélyképen	... ..	50 frt	— kr.
A budapesti hentes segédek segélyegyletnek	... ..	5 frt	— kr.
vagyis összesen	315 frt	58 kr.	

Az év évi segélyezések tekintetében meg kell jegyeznünk azt, hogy az idej segélyek csekély összege abban leli indokolását, mikép segélyezésben alapsabályaink értelmében csakis ipartársulatunknak tenyeg volt, de önhibájukon kívül elszegényedett tagjai részesülhetnek a jelzettek kívül pedig más jogosultak nem jelentkeztek; jogosulatlanok kérelmei pedig figyelembe nem vehetők és nem teljesíthetők voltak.

Ezek után még megemlékeznünk arról, hogy ipartársulatunk, a lefolyt társulati évben ismét vesztéség érte, amennyiben Letzl Ignaczbán a társulat tevékeny, fáradhatlan, és hosszú éveken át buzgó választmányi tagjait ragadta el a kéréllhelten halál. Beke hainvaira.

A végtiszteségnél társulatunk tagjai nagy számban jelenve meg, rórták le a kegyelet adóját.

Az eddig felsoroltakkban a t. közgyűlésnek le kezden képet nyújtottuk a kitett tevékenységünknél és munkásságunknak, feltártuk egyuttal társulatunk anyagi helyzetét és így vagyoni állapotát, miért is felkérjük a t. közgyűlést, hogy úgy működésünk, mint pénztári kezeles tekintetében a rendekizésre álló adatok alapján, az elnökség, választmány,

valamint a pénztárolk és számvizsgálók részére az alapsabályok értelmében megkivánt felmentvényt megadni méltóztatsek.

Egyuttal felkérjük a t. közgyűlést, az ezeneml bemutatott jövő esztendői költségelőirányzat elfogadása és jóváhagyására, a költség előirányzat bevételi rovatában 5100 frtot t t fel, melyely szemben a kiadások 3560 frtot tesznek ki, minek folytan a társulat vagyona ujjában 1740 frtal log szaporodni.

A midőn még kiemeljük azt hogy a rovatban feltüntetett összegben, sem a meg hátralekos tagsági díjak, sem pedig a jelentkező uj tagok felvételi díjai nem foglaltatnak benn, kérjük jelen évi jelentésünket jóváhagyólag tudomásul venni, és a napi rendben levő tárgyak megvitatásába és eldöntésébe bocsájtkozni.

Kelt Budapestben, 1890. évi márcz. havában

A választmány.

## Körlevél.

Figyelmeztetjük tisztelt tagársainkat, miszerint az uj italmérsi törvény értelmében, az üléshelyiségeken kívülről, az illető engedély neve, az üzlet **neme** és mindazon **italnakemérsévszerint** kitüntetőndők, melyeknek **kimérsére** vagy **elarusítására** az illető üzlettulajdonos italmérsi engedélye alapján jogosítva van Az illető üzletnek tehát következők felirással látandók el: **«bor-», «sör-», «palinka-»** stb. **«mérés»** illetőleg **«borknak», «sajt termésmésü boroknak», «sörnek», «szesznek», «liköröknek»** stb. **«kis mértékben való elarusítása»**, ismertebb nagykereskedések és szállodák, melyek czéglirással különben is el vannak látva, a fennjelzett külön felírás alkalmazására nem kötelezetnek.

Kisebb korcsmáknál a fentebb említett felírás szintén mellőzhető, ha az azokban gyakorolt italmérs a szokásos jelvényekkel kívülől kitüntetve van.

Ismételve figyelmeztetjük t. tagársainkat, hogy az ide vonatkozó intézkedéseket haladéktalanul tegyék meg, mivel ezen felírások illetőleg jelvények mellőzése a m. kir. pénzügyi igazgatóság részéről szigorúan meg fog büntettni.

Értesítjük egyuttal tisztelt tagársainkat, hogy az italmérsi engedély kérelmezése alkalmával a m. kir. pénzügyi igazgatósághoz benyújtott okmányaik — a személyazonosság beigazolása mellett — Fővámház, I. em. 22. sz. a. adatu k vizzsa.

Budapest, 1890. márczius hó 18-án.

Az elnökség.

## Circular.

Wir machen unsere geehrten Mitglieder hiermit aufmerksam, dass im Sinne der Verfügung des neuen Schankgesetzes, an den Geschäfts-Localen aussen, der Name des Geschäftsinhabers die **Gesellschafts Gattung** und alle jene **Getränke** namentlich angeführt sein müssen zu deren **Ausschank** oder **Kleinverschleiss** der betreffende Geschäftsinhaber auf Grund seiner Schankbewilligung berechtigt ist. — Die Geschäfts-Localen haben daher folgende Aufschrift zu führen: **«Wein-», «Bier-», «Branntwein»** etc. **«Schank»**, respective **«Wein-», «Eigenbau Wein», «Bier», «Spritt», «Liqueur»** etc. **«Kleinverschleiss»**

Bekannte Grosshandlungen und Hotels, welche mit Firma-aufschriften ohnehin ver-

sehen sind, sind zu der oben bezeichneten besonderen Aufschrift nicht verpflichtet.

Kleinere Gasthäuser können von dieser Aufschrift auch Umgang nehmen, wenn der in denselben ausgeübte Ausschank durch die üblichen Zeichen aussen ersichtlich gemacht ist.

Wir rathen hiemit wiederholt unseren geehrten Mitgliedern diesbezüglich unverweilt Verfügung zu treffen, da die Ausrachtlassung dieser gesetzlichen Verordnung, von Seite der Finanz-Behörde bestraft werden wird.

Wir verständigen Sie auch zugleich dass die, mit den Gesuchen um die neuen Schankbewilligungen der königl. Finanz-Direction vorgelegten Documente — bei Nachweis der Personen-Identität — am Hauptzollamt I. St. Thür No. 22. ausgefertigt werden.

Budapest, am 18. März 1890.

### Das Präsidium.

## A „Székesfehérvári Pinczér-egylet“ 1889-ik évi ténykedéséről szóló

### elnöki jelentés és zárszámadás.

Tisztelt közgyűlés!

Egyletünk fennállásának és virágzásának kilenczedik évfordulóján nekem jutott a megtisztelő szerencse, hogy az alapszabályok 26 §. b. pontja értelmében megszerkesztett elnöki jelentést a t. közgyűlés elé, határozathozatali cseljából beterveztem.

T. Közgyűlés! Midőn ezelőtt csaknem egy évtizeddel kartársaink buzgó előharcosai kibontották a lobogót, melyre a humanus, emberiesen gondolkodó századajelszava: „Segélyt a szegénynek, pártfogást az elhagyatottnak!” vala írva, akkor ők a kezdők, oly magot ültetnek el, a mely termékeny talajban ma holnap terebélyes fáva növekszik, amelynek enyhét adó árnyában üdülést talál a beteg, megélhetésre alkalmas módot az, a ki dolgozni szeret, s e fa árnyában testvériességgel, egymás iránt való kölcsönös szeretet, odaadó barátság, köteles tisztelet oly vendégszerető tanyát ütött, ahonnan ki van a dőlly, a hol nincs helye az irigységnek, a hol nincs rangkülönbség, nincsenek kiváltságosak, a hol csak egy szent elv vezérel mindenkit, az emberiség legszentebb elve: „Segélyt a szenvedőknek!”

Büszkek lehetnek a lelkes bajnokok, a kik lelkök teljes buzgalomával, kartársaik iránt való emberbaráti kötelességek teljes tudatában, leküzdve az óriás nehézségeket, nem hallgatva az innen-onnan felmerülő előteletés ellenvetésekre, megteremték az egyletet, reánk hagyva a zászlót szent örökségként, kötelességünkke feje, hogy azt soha senny ne érje.

Hogy miként fogjuk e szent örökséget kezelni, egyedül rajtunk áll; de hogy azt mosokatlanul fogjuk utódainknak átadni, ez hitelm, ez meggyőződés.

Daczára, hogy iparunk egymásután oly igen-igen sok teherrel rovatik meg, daczára, hogy mindenütt csaknem teljes pangás észlelhető, még sem mondhatnók, hogy egyletünk a lefolyt évben a hanyatlásnak, visszaesésnek barmi alakban is szomorú jelét adta volna.

Az elmúlt évben egyletünk a rendes közgyűlésen kívül 3 rendkívül közgyűlést és 9 választmányi ülést tartott, a melyeken esz-közöltettek a tisztikarban s választmányban előfordult hézagok pótlása, elintézését nyertek a havi számadások és folyó ügyek.

Pénzkeszletünk az év végén 1484 ft 39

krt tett; a mult évi zárszámadáshoz képest 121 ft 78 kr szaporodás mutatkozik.

Tagjaink száma volt:

- a) Alapító tag ... .. 42
- b) Partólo tag ... .. 28
- c) Rendes tag

1-ő osztályu ... .. 24

II od osztályu ... .. 20

Pénztárunk állapotát kitüntető s a számvizsgáló bizottság által felülvizsgált és teljesen rendben talált zárszámadást, a tisztikar, választmány és tagok névsora, nyomtatásban mellékelve van szerencsém a T. közgyűlésnek bemutatni, de mielőtt jelentésemet zárnám, szomorú kötelességet vagyok kénytelen teljesíteni.

A kérlelhetlen halál az elmúlt évben többeket kiragadott körünkől, a kiknek elvesztése egyelőnkre pótolhatlan veszteség.

Első sorban kell említenem Kehrér Ferencet, a ki az első volt azok között, kik egyelőnknek életet adtak s kezdetől egész haláláig, mint tiszteleti elnökünk tevékeny részt vett egyelőnk működésének minden mozzanatában. — Legyen áldott emlékezete. Alapító tagjaink sorából ez Egyik hazajába költözött Pauer János, a nyugtudomány és ember-szerető bölcsesz, a ki irántunk való jóindulatának számtalan eselben tanujelet adta, ugy Hübner Imre vendégölts, aki szinte az alapítók közül való volt, mg a rendes tagok közül Grosz József hnyult el. Eszomoru kötelességgem teljesítése közben nem mulaszthatom el föl-említeni partoló tagunk, id. Szőgyény Marich László halálát, kinek fájdalmas elvesztését nemcsak mi, de valamennyi jótékony intézmény s az egész ország gyászolja, s az igaz kegyelet érzésével fejezem be e szomorú nekrológot, tiszteletre méltó ügyészünk Székü lgnác ur nejének nevével, kit szerető férje és családja köréből élte legszebb szakában hitt magához a menybéli isten. A mélyen szüjtött férj bánatát enyhítse az a mély résztvét, melyet mi is érzünk a megrendítő csapás fölött

Es most mélyen t. Közgyűlés! Midőn szív-ből fakadó, őszinte köszönetemet fejezem ki a t. választmányának, szives támogatásáért, melyvel engem s tisztársaimat megtisztelni szives volt, magamat s az egész tisztikart nagyrabecsült, szives jó indulatukba ajánlom s önöket arra kérem, hogy egyelőrtés az egymás iránti kölcsönös szeretet, tisztelet es becsülés lehegen mindig zemeik előtt s akkor eleget tettek polgári s emberbaráti kötelességeiknek. Adjon Isten önöknek ehhez erőt s kitaraiást!

Magamat ismételtlen jó indulatukba ajánlom Székesfehérvárról, 1890. márczius hó.

Werkovits Ferenc, Mihalji Ferenc,  
titkár. elnök.

## NEMHIVATALOS RÉSZ.

### Vendéglő az Inkák földjén, Eldorádóban.

Egy belga kalandor 'és szolgálójának csudálatos kalandját ismertetjük meg a t. olvasóval, a következőkben:

Kandide belga kalandor az 1658-ik év egyik nyári napján, Kakambó nevű szolgájával Hollandiából, Cayennebe szándékozott utazni. A tengeren áthajózva, tudták ugyan, hogy merre kell tartaniok, de a magas hegyek, folyók, méléységek, uton-

állók s vadak miatt nagyon lassan haladhattak előre. Lovaik kiállottak, eleségek egészen elfogyott, már csaknem egész hónap óta csupán vad gyümölcsökkel táplálták magukat.

Végre kisedt folyóhoz értek, s az ennek partján diszlo kókuszdiófák gyümölcse táplálékot s reményt nyújtottak nekik.

Kakanbó azonban így szólt gazdájának:

— Tovább már nem győzzük, eleget csavartunk, a parthoz kikötve, úres csónakot vettem észre, ezt megtöltjük kókuszdióval, beleülünk s leereszkedünk a vizen. A folyóvíz mindig valami jakhelyhez vezet; ha nem találunk is kellemes dolgokat, legalább új vidékeket látunk.

— Nem bánom szólt Kandide, menjünk, bizzuk magunkat az isten gondviselésére.

Néhány mérföldet haladtak már majd virágzó, majd kopár, majd alacsony, majd pedig meredek partok között. A folyó mindinkább szélesedett, végre egekig nyuló kőszikla-üregben enyészett el. A két utas eléggé vakmerő volt ezen a szorosen is a hullámokra bizoni magát. Itt a folyó széleszovult, ragadó sebességgel s rettenetes zajlással vitte őket.

Huszonegy óra mulva látták meg ismét a napfényt, csónakjuk azonban összezúródott a sziklák között. Egész mérföldnyire kellett sziklaról-sziklára kapaszkodniok, míg végül megmászhatatlan hegyektől övezett, óriási kiterjedésű vidékei fedezték föl.

Itt a földet nemcsak székségből műveltek, hanem gyönyörkötödtetésre is. A hasznos mindenütt karöltve járt a kellemes. Utak, hidak tündököltek az alakjuk és anyagukra nézve is pompás kocsikból. Különös szépségű férfiak s asszonyok ültek a kocsikon; nagy vörös úriuk vontak ragadó sebességgel a kocsikat, az úriuk gyorsasága fölül-multa a legszebb andaluziai, tetuani és meguinezi lovakkal is.

— Ez már aztán az ország, kiállott fel Kandide.

A legelső helységről leszálltak a szikláról, s amint a helységbe értek, néhány arany himzetű rongyos ruhás falusi gyermeket láttak, amint hajtó kövekkel játszottak.

— Más világrészről jött két embernek nem győzte őket eléggé nézni. Hajító kövek meglehetősen széle, kerek, sárga, vörös és zöld, rendkívüli fényvel ragyogó darabokból állottak. Utasainknak kedvük kererekedt néhányat felvenni azokból, s nézve meg az ember! aranyak, rubinok és smaragdok voltak, melyeknek legeskeibebike is legnagyobb ekességét képezné a mongol királyi széknék.

— Kétszötenül királyi hercegek lesznek ezek a gyermekek, szólt Karambo. Ebben a pillanatban az őt a falusi iskolamester, hogy iskolába szölitse őket.

— Ah, szólt meg most Kandide, ez minden bizonyian a királyi hercegek nevelője!

A ringyes-rongyos kisedek azonnal felhagytak a játékkal, játékszerüket a földön hagyva a hajtó kövekkel együtt.

Kandide fölvette a követet s az iskolamester után ugrott, egész tisztelettel nyujtotta azokat neki, taglejtésekkel igyekezve annak értésére adni, hogy ő királyi fenségeik ott fejejtették aranyakat és drága köveiket. Az iskolamester azonban mosolyogva földre dobta azokat, s Kandide-ot jól megnevézn, elment a maga után.

Utasaink mohón kapkodtak az aranyakat, rubinokat és smaragdokat.

— Hol vagyonk mi? kiállott fel Kandide. Föl-

lőtte föl nevelik eme tartomány hercezeit, midőn az aranyak és drágakövek megvételére oktatják őket.

Végre eljutottak a helység szölen az első házhoz. Ez ugy volt építve, mint bármely európai palota. Temérdek ember nyüzsgött az ajtó előtt

ide-oda, a házban pedig meg több. Kellemes zene szült ott benn, a konyhából pedig jó illat öltötte meg az orrukat. Kakamból az ajtóhoz közelítve, hallja, hogy perni nyelven beszélnek, mely neki anyanyelve volt.

— Sebaj most már, szült Kakamból, majd tolmácsa leszek én önnek Ez itt vendégfogadó. Térjünk be.

Azonnal két legény és két leány sietett udvarlásukra, aranyalv himzett öltözetben. Négyféle levest hordtak fel, mindegyik papagály aprólekkal, két mászás griff-madár főzve, két majom sülvé, melyeknek íze valami pompás volt. Egy táiban háromszáz kolibri, a másikkban pedig hatszáz szunyog-madár párolgott, továbbá a legkikeresettebb ragugok és legdrágább sütemények voltak hegykristály tállakra halmozva.

A legények és leányok többféle, czukornádból készült szeszes italokat töltöttek a vendégeknek.

A vendégek többnyire kereskedők és fuvarosok voltak, mindannyian rendkívül finomak és módosok. Ezek a legnagyobb szerénységgel néhány kérdést intéztek Kakambóhoz, ki azokra, valamint ezek az övéire, teljesen kielégítőleg feleltek.

Ebéd után Kakambo valamint Kandidate bőkezűen megakarván illelmi az ebéd árát, a főlészedett aranyokból két izmos darabot vetettek az asztalra. A vendéglős és nője sokáig tartották a hasukat, hogy nevetőkben meg ne pukkanjanak. Végül magukhoz térve, így szült a vendéglős:

— Uram, látszik, hogy önök idegenek, mi pedig még sohase láttunk idegent. Megengedjenek, hogy midőn az ebéd árát országutainkon szedett kovakövekkel akarták fizetni, kacsagtunk. Bizonyosan nincs még önöknek idevaló pénzüik; de hogy itt élhessenek, arra nincs is szükségük. Itt minden vendégfogadó a kereskedők sutasok könynyebbségére szolgálván, a kormány anyagi és erkölcsi pártfogása alatt áll. Igaz, hogy ma szegényes ebédet kaptak önök, mivel ez csak szegény fajú, hanem várost érnek ott ranguk és méltóságukhoz illő fogadtatás lesz osztályrésziük.

Kakambo a vendéglős beszédét megmagyarázta Kandidateknak, ki csodával határos meglepetéssel hallgatta a magyarázatot.

— y — d.

## A győri Hungária-kávéház.

Győr, márcz. 2.

Ki ne ismerné, vagy legalább nem hallotta volna említeni városunkban a «Hungária»-kávélázatot, mely csodálat tárgyat képezi a fővárosiak előtt is és melynek híret egész Magyarországban terjesztették. Eltekintve a helyiség diszességétől, kényelmétől és nagyságától a kávéházi rend az, mely a legmeltőbb elismerést érdemli. Delután a feketénél minden vendég már helyén találja a leibzsurnálját; mert megjegyzendő, hogy minden vendégnek megvan a maga mindennapi szokott helye is, naponként száznál több lap jár a kávéházba. Soha vendég helyét vidéki által elfoglalva nem találja; mert erre ügyel a kávé, aki inkább elmeneszt 100 futó vendéget, mint egy állandót. Delután 1—3 óráig a kávéház valóságos olvasóterem, melyben soha egy hangos szó sem hallatszik. Bor vagy sör sok pénzért sem kapható. Zaj vagy lármás disputa nem hallható, mert a szerencsejáték a helyiségből teljesen ki van zárva. Éjfélok záróra s ez még vásárkor is szigorúan betartatik. Így hozta be a rendet a «Hungária»-ba a tulajdonos Limbeck Ferencz, a ki a legrokonszenvesebbek embere egyike. A kávéház 1860-ban nyílt meg s megnyitás előtt is már

diszes vendégsereget fogadott be, midőn Haubner Máté püspök tiszteletére, ennek beiktatása alkalmával diszbankelt rendeztetett. A kávéházat, rövid megszoktatással, mindig a tulajdonos vezette és legutóbb is 8 év óta szakadatlanul működik. Limbeck Ferencz a magyar népdaloknak rendkívüli barátja s mint országzsereget ismeretes ő gyűjtötte össze azon több ezerre menő magyar népdalt, melyek közül az ő szerkesztése mellett a „Magyar Dal-Album”-ban 1200 dallam zongorára és ezeknek megfelelően közel 5000 dalköltemény a „Magyar Daltár”-ban megjelent. Megjegyezzük, hogy mint zeneszerző is tevékenykedett amennyiben a „Dal-Album”-ban közel 100 saját szerzeményü dalra foglaltatik. Limbeck Ferencz mint emberbarát is ritkítja pártját. Kézsözét a szegény adomány nélkül soha sem hagyja el és ő talán az egyetlen nagy városunkban, aki rendes időközökben megemlékezik a túztoronybeli finárvákról, kiket minden nyáron többször foglyalt-uzsonnára hi meg kávéházi kertjébe. Ilyenkor ő ott áll az asztalnál és boldog mosolylyal kíséri az árva jó étvágyát; úgy figyel rájuk, mintha kávéházi vendégei volnának. Limbeck igazi magyar ember; mindent pártol, a mi magyar. Soha Bécsből vagy külföldről semmit sem rendel, ami Magyarországon, de még Budapestről sem azt, amit győrről kaphat. Erről a győri kereskedők és iparosok tudnának sokat beszélni. Az irodalomnak ritka lelkes pártolója. Minek bizottsága, hogy kávéházában a helyi lapok munkatársai számára külön íróasztalokat rendezett be s mondhatjuk, nem egy czikkünk készült ezen kávéhézi asztalunknál, hová a legelső adatokat hozták. Mindezek mellett Limbeck szerény minden affektától nélkül s meg lehet, az itt nyilvánosan elmondott változásokért megnehezelt reánk, de hiszen mi is neheztelünk, hogy bennünket a tegnapi naptól kezdve elhagyott. Ugyanis a tegnapi nappal Limbeck Ferencz egészségi tekintetből az illetől egy időre megvált s azt több éven át volt főpinczérének Kuster Gézának adta át. A «Hungária» vendégei, a mily szomoruan vették a régi tulajdonos távozását, épolly szívesen és örömmel fogadták az újat, akiben mesterének, Limbeck Ferencznek méltó utódját ödvözölte mindenki. A kávéházi rend a tulajdonosváltozás által a «Hungária»-ban változni nem fog, mert mindenben a régi marad. Részünkről a kávéház fiatal törekvő új tulajdonosát ósztintán ödvözöljük, mivel ugyanazt teszszük, a mit több száza menő vendége megtett.

Gy. F. H.

## A loyális kis pipa.

Mikszáth Kálmánról és Mikszáth Kálmántól.

Mikszáth Kálmán a legkedveltebb magyar elbeszélő, a legelfoglaltabb ember is. A legnagyobb erély juttathatja be hozzá még barátait is.

Nagy Miklós, a «Vasárnapi Újság» szerkesztője híres kéziralt sürgető, csak szívós kísérletek után juthat hozzá.

A bejutás hozzá nemcsak azért nehéz, mert otthon dolgozik, de azért is, mert kitűnő családapa. Gyermekeivel sok időt tölt s apai szeretettel vezette a gyermekirodalom művelésére is.

A Légrádyaknak gyönyörű gyermekeket írt karácsonyra, a melyeknek minden sora a gyöngéd apát árulja el.

E sorok írója csak fiui protekcióval juthat be hozzá legelsőszőr és jó barátság daczára is csak rövid ideig lehet ott.

Mostanában különösen sok dolga volt. A gyermekverseken kívül egy kötetet írt a Révai testvéreknek, az ifjúság számára. «Várak története» című és még egy kötet karácsonyi verset.

E mellett Kürthy Emil társaságában «A beszélő kőntös» című regényből látványos színdarabot írt. Ott van ezenkívül az «Oszták-Magyar Monarchia», a «Vasárnapi Újság», a t. Háznál, továbbá az akadémiái pályázatok egy részének bírálata s a bizottság jelentésének elkészítése.

A képviselőházban pontosan megjelenik s a klubéletnek is lelke.

Most sikerültebb adomátí rendezi saját alá.

Sietek azt a józú adomát, addig is, míg a várvát kötet megjelenik, közzétenni. Tessék tehát itt van

A loyális kis pipa.

Bizony loyális nálunk meg a «Kis pipa» is, pedig ez az egyedüli Szittya-konyha meg, a hova, mint valami szigetre menekülnek a zsiros, nemzetes eledlek kedvelői.

Maga a vendéglős, a derek Karikás bácsi, igazi ember, a ki keményen s jó szellemben kormányozza a régi magyar konyha utolsó bástyáját. Ami kitetszik az alábbi kis párbeszédéből is, mely fülem hallatára folyt Miska bácsi és egy vendége között az «extrá»-ban.

— Hová lett Karikás bácsi az a tömzsi borhordozó fú, onnan a harmadik asztaltól?

— Az? Hová lett volna? Elcsaptam.

— Mit csinált?

— Hagyj el kérem. Nagy szegényt hozott a fejemre a gaz kölyök... nagy szegényt!

— Ugyan?

— Hát tudja, nem volt egészen tiszta esze, nem volt semmi judiciuma. Képzélje, kérem levelet írt a királynak, hogy vegye szölgálatába... valami kályhafűtőnek vagy minék.

— No bizony, ezért kar volt elcsapni.

— Hiszen nem is csaptam volna én el, hanem rá két hétre fogadtam véletlenül egy másik pinczért, a ki meghallván ennek a dolgot, pinszemet kapott a boldond — s ő már a királynéhoz írt levelet.

— Hát aztán?

— Ejh, hát már erre megijedtem — mondja Miska bácsi mogorván, — mert feltűnő kétszer: — hátha megboszankodnak, mondom, ő felségek is azt találják mondani: «De ez mégis csak szörnyűség, hogy mindig ezek a Kis Pipa kellenei alkalmatlanokdnak».

S ezért bocsátotta el Karikás bácsi azon melegeib a két kunyorától, mert meg sem szeretne, hogy király ő felsége nehéz szívvel legyen a «Kis pipa» iránt.

## KÜLÖNFÉLÉK.

— A „Vendéglősök Lapja” f. évi április—július negyedére új előfizetést nyitunk. Előfizetési ár: Fél-évre 3 frt. Negyed évre 1 frt 50 kr. Mindazon listázott előfizetőinket kiknek előfizetése lejárt, kérjük előfizetéseik mielőbbi megújítására, nehogy a lap szétküldésénél fenakadás történjék. *A kiadóhivatal.*

— Az italmérsi adókivetés folyamatosan van s mint szaktársainktól értesülünk a kivetés oly aránytalanul van megállapítva, hogy legtöbb vendéglősnek kérelmezni kell ettől adóku leszállítást. Az adófelszámoló bizottságot előre is tisztelettel felkérjük, hogy legyen tekintettel egyes üzletekre, melyekben mint étter-

mekben, a főbevételt az ételneműek képezik s e mellett vajmi kevés haszná van körülbelül 20%-ot lehet kiadásra számítani. Mint halljuk az eddigi adatai alapján már négyzeresét meghaladta a réginek s ezért reméljük, hogy a pénzügyi hatóság nagyobb figyelemmel leend az ügyök sokoldalról megterhelte vendéglős ipar művelőire s a mellányosság elvén szemelődni fogja tartani a polgárok érdekeit is.

— **Szálloda átvétel.** Esztergomban a „Magyar király szállodát” B o k r o s Károly széles körben ismert szaktársunk vette át s azt teljesen újonnan berendezte. Sok szerencsét.

— **A „Vendéglősök országos közvetítő intézete”** lapunk szerkesztőjének vezetése mellett már számos előkelőbb üzletekben helyeztet el személyzetet. Elhelyeztetés végett szállodai vendéglő is kávéházi személyzet folyton jelentkezhetik az intézet iródjában Budapest VIII. Zerge utca 5 szám alatt.

— **Üzleti hírek:** Werner József főpinczér Makón a Sonkovits-fele szálloda főpinczéri állását vette át. — B o c k Sándor Eperjesen a Grand szállodában szobafőpinczéri állást nyert. — P o l l á k Miska Beregszászon a vasut szálloda főpinczéri állását vette át. — K r o n s c h n a b e l Rudolf Marmaros-Szigeten a Hungaria kávéházban. — B a n d l Károly Nagy-Károlyban a „Hungaria” szállodában. — R e s c h o v s z k y Ede Nagyváradon a „Sas” kávéházban nyertek főpinczéri alkalmazást.

— **Fürdő vendéglő átvételek.** Czeglédy Cyula, a Nagyvárad melletti Püspök fürdőt vette berbe. A bártfai fürdőt pedig Meiszner Andras eperjesi kávé bérelte ki. A hársfalvi fürdő vendéglő üzletet ismét Róth Sándor újonvári főpinczér kötötte le. Dobsinán pedig a jegbarlang üzletet Szilágyi Lajos nyerte el.

— **A győri pinczér-egylet** havi értesítőt ad ki, mely az egyleti vagyon kimutatását s egyéb fontos közleményeket tartalmaz, a havi értesítőt az egyleti tagoknál kívül az összes hazai társjegyleteknek valamint a Magyar Nemzeti Múzeumnak, a budapesti szállodások vendéglősök és korcsmárosok ipartársulatának, G u n d e l János, K a m m e r Ernő, I h á s z György és Pajtsits Gábor uraknak mint az egylet tiszteletbeli tagjainak, továbbá G l ü c k Frigyes, S t a d l e r Károly és N é m a y Antal uraknak küldeti az egyesület.

— **Az aradi vendéglősök és kavésok** ipartársulata legutóbbi közgyűlésében elhatározta, hogy alapszabályait módosítani fogja.

— **Sarbagardon** az italmérsi (regalé) bérletet S z a k o l c z a y Lajos jeles szaktársunk nyerte el.

— **A bécsi gazdasági kiállítás** magyar vendéglőt L e s l i u m m e r J. budapesti főpinczér bérelte ki. A főpinczéri állásokat pedig T a b o r y Ferencz és M a r k Antal nyerték el.

— **Kossuth templomának** felépítési költségehez legutóbb a budapesti Szikszay nagyvendéglő személyzete 10 frtot küldött be hozsának, mint a ancvgalujabb befolyt 15-frtedelem egyrészt. Eddigi utolsó gyűjtésünk 15 forint 50 kr.

— **A Budapesti Hírlap** (Szerkesztők és Lapnyelölösök: C s u k a s s y József és R á k o s i Jenő) a „Budapesti Hírlap” újvevvel pályafutása tizedik éveje lépett az elmúlt évek óriási haladás korszakát alkotják a magyar szurnalistika történetében és a „Budapesti Hírlap” talán elfoglaltabb nélkül mondhatja magáról, hogy övé az első és a korszak megindításában, mely a magyar sajtót a legmodernebb és legkifinomott európai sajtó magasztára emelte. A „Budapesti Hírlap” öt ebbeli törekvésében hétről-hétre, napról-hónpra, évről-évre, szakadatlanul nagy arányokban növekedve, támogatta Magyarorszá-

intelligenciája: a világ legfogékonyabb, legméltányosabb és ragaszkodásban leghebb közönsége. A decaimium küszöbén elmondhatjuk, hogy a „Budapesti Hírlap” a művelt magyar újságolással közönség mandatarusa. E megbízatás óriási erkölcsi súlyával vesznék részt a vélemények harczában és a közölgök intézésében. Hogy milyen sikerrel, arról az elmúlt és a jelen viszonyok legkésebben tanuszkodhatnak. A védelmi vita alatt, az alkotmány- és nemzetelens kísérletekkel vívott elszánt küzdelmünkben, valamint a ferde partizsnyonokból eredt fonák helyzetek kritikájában, melyek okai és forrása a jelenlegi válság, a „Budapesti Hírlap” minden egyes száma a nemzeti jogok és aspirációk diadalmas hősként szállott síkra. A közönség érezte, hogy lapunkban a legőszintebben, legbátrabban és legelszántabban nyilatkozott meg a közérzlet szava és a mikor a közönség napról-napra lavínként növekedő tömegével segítségünkre és támogatásunkra jött: a „Budapesti Hírlap” döntő erővel működött közre a vitás kérdések megostromlásában, a politikai fordulat és az új események előkészítésében. A pártoktól független, csakis a közérdek által vezérelt és saját becsületes meggyőződésünkétől dikált működésünk akkor érte el legszebb jutalmát, a mikor minden igaz magyar ember a „Budapesti Hírlapban” kereste és találta a nemzeti ügyek legfáradhatatlanabb, legszívósabb és legvehemensebb védelmét. Legbuzgóbb iparkodásunk, hogy a „Budapesti Hírlap” a jövőben is az meradion, a mi volt, a minnek indult a mely irányban hatalommá növekedett, a miben az elsőséget nem engedheti át soha senkinek: a legmagyarabb és legmagyarabb tartalommal, lélekben, szóban egyformán. A legmagyarabb újság és mint ilyen a nemzeti érület leghebb tolmácsa, ébresztője, igaztatója és ha kell lángba borítója. A legfőbb tudatossággal hirdetjük és valljuk, hogy olyan időkben, a mikor a nemzeti eszme fajtartó és álamalkotó erővel érvényesíti magát mindenütt, hogy gyanakorok nemcsak jog, hanem kötelesség nekünk magyaroknak a sovínusmus lekésedésével sőt túrelmetlenségével szolgálni a nemzeti irányt mindenben és mindenkor. Ez a mi programunk. E programunknak nekünk adott igazat a magyar közönség, mely semmitől sem irólzik inkább, mint a szivelen és lelken közompoltságától, a hamisságokra és az elmék megtévesztésére alkalmas cifra jelszavaktól; nekünk adott igazat, midőn lapunkat szinte bihetetlen mértékben felkarolták és egyre jobban terjeszti. E programmal folytatjuk a jövőben is mindennapi munkánkat a küzdegyek szorgálatában. Folytatjuk erősen fegyverkezve a nagy útsáka, a melyek a közeljövőben a nyilvános élet minden munkására várnak. A nemzeti munkából részt kérünk és részt fogunk benne minden legjobb tehetségnél szerint, pártolva és támogatva mindent, a mi szükséges, életképes, derék és jó; ostromolva, felőzve mindent, a mi céltalan, fölszeg és beestelen.

A valóságot, igazságot és ildomosságot sohasem áldozzuk fel a szenzációzásra. Az erkölcsi tisztasága, a jó és nemes érzés tiszteletben tartásával a „Budapesti Hírlap”-a, szorgálatkés és lelkiismeretes háziarátja óhajt lenni minden magyar ur házának. Az előfizetés feltételei: Egész évre 14 frt, félve 7 frt, negyedévre 3 frt 50 kr, egy hóra 1 frt 20 kr. Az előfizetők videkről legelszántabban postautalványval eszközölhetők követelések cím alatt: A „Budapesti Hírlap” kiadó-hivatalának, IV. ker., kalap-utca 16. sz. Az egész fűrdő évad alatt előfizetők kívánására a lapot hárhöz utának küldjük, még akkor is, ha a nyarant a többször változtatnak lartózkodási helyet. A „Budapesti Hírlap” jelenleg rendkívül érdekes két kötetes angol regényt közöl: „DOKTOR KUPIDO” írta Broughton Rhoda. E regénynek április hó 1-sejéig a lapban megjelent rész (26 folytatás) z új előfizetők külön lenyomatban ingyen megkapják.

## NYILT-TÉR.

### Regina Mária

az első 1000 frt óvadékkal ellátott és hatóságilag engedélyezett

### elhelyező intézete

Budapest., IV. Károly-körút 22. szám, elhelyező helyben és vidékre penztárosnók, pinczérnők vendéglői szakácsnók szobaasszonyok és szállodai szobaleányokat stb.

**Fürdő bérbeadás.** A Bihar-megyében Nagyvárad és Debreczen közt fekvő **konyári sósó-fürdő** 22 kat. hold területével 3 hold kiterjedéssel tóval 57 fűrdő szobával nagy tanczterem és vendéglő helyiségeivel együtt **örök áron** eladó esetleg 6 évre bérbé vehető. Bővebb értesítést a „Vendéglősök országos közvetítő intézete”-nél Budapest, VIII. Zerge-utca 5 sz. alatt nyerhetni.

## Eladó borok

150 hektoliter 5, 6 és 8 éves saját termésű **mézes fehér fajborok** jutányos áron eladandók **Polonyi József urnál Várpalotán.**

## „Czimbalmozók Folyóirata”

megjelenik havonként kétszer négy-négy oldalon. Előfizetési ára: egész évre 4 frt 80 kr. félve 2 frt 40 kr. negyedévre 1 frt 20 kr. egyes szám ára 30 kr. Szerkesztő K és m á r k y Árpád.

Midőn a n. é. közönséget tisztelettel értesitem hogy a „Czimbalmozók Folyóirata”-nak első száma márczius 1-én kiadásomban megjelent s arra előfizetést nyitok, kérem az előfizelési megrendelés az alábbi czim alatt postautalványval eszközölni, egyszersmind van szeresésem jeleneni, hogy az eddig „Varju és Horváth” név alatt fennállót hangszerelet váltóörvénysszékileg nevenre jegyeztetve, ezental magam fogom vezetni. Főörvekesem lesz jövőben is a n. é. közönség bizalmát a szakmában vágó megrendelésnek lelkiismeretes, solid teljesítésével megőrizni.

### Horváth István

cs. és kir. szob. szabadonálló zenetetejű czimbalmos feltalálója és egyedüli készítője.

„A czimbalmozók Folyóiratának” kiadója.

Budapest, VII. Erzsébet-körút 2.

Arjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

A „Vendéglősök országos közvetítő intézete” Budapest, VIII. Zerge-utca 5.

## T. o z.

Van szeresésem t. olvasóink becses tudomására hozni, miszerint számos fővárosi és vidéki szaktársaink buzdításának engedve, a **szállodai, vendéglői és kávéházi személyzet elhelyezésére**, valamint üzlet-eladások és vétel-telek eszközésére nézve

hatóságilag engedélyezett

**vendéglősök országos közvetítő intézetét** a szükséges 1000 frt óvadék letéteményezésé mellett megnyitom.

Intézetünk célja oszlályunk és iparunk terén a legfőbbességek alapon odahatni, hogy egy a főnökök, mint azok alkalmazottjai, a helyeszközés által minden tekintetben kielégítve legyenek.

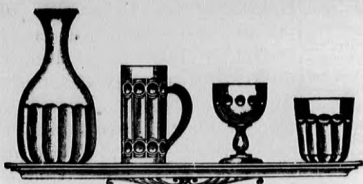
Midőn ezt becses tudomásukra adni szeresésem van, bátor vagyok egyszersmind intézetünket nagybecsű figyelemükbe és szives partfogasukba ajánlani s — kegyes megkere sékük esetén — a lehető legpontosabb és leg-lelkiismeretesebb eljárásról biztosítani.

Budapest, 1890. márczius hó

Tisztelettel

### Ihász György,

a „Vendéglősök Lapja” szerkesztője és kiadója, mint a „Vendéglősök országos közvetítő intézete”-nek tulajdonosa.



J. Schreiber & Neffen

GLASFABRIKANTEN

BUDAPEST, ALTE POSTGASSE 10.

(MEZZANIN)

Grosse Auswahl in Glasgeschirr

für

Hotels, Restaurants und Caffeehäuser  
zu Fabrikspreisen.

# RUTKAY VILMOS



előbb  
Hatvani-utóza a „Zrinyi” mellett,  
most

HATVANI-UTCZA 2. SZAM.

a Ferencziek temploma átellenében  
ajánlja nagy választékú

kalap gyári raktárát  
és a legújabb



FÉRFI DIVAT-CZIKKEIT,  
legjutányosabb áron.

Vidéki megrendelések pontosan és gyorsan küldetnek s nem  
tetszés esetében kicseréltetnek.

Detsinyi Károly, gyógyszerü kereskedésében  
BUDAPESTEN,

FÜRDŐ-UTCZA 10. bálvány-u. sarok „A KIGYÓHOZ”

**Padlófényező szerek**  
**Hectograph-hoz való cikkek**  
**Fém-, ezüst- és ablaktisztító anyagok**  
**Rovar- és Csótány irtószerek.**

## HIRDET MEN Y.

Közhírré tétetik miszerint a székelyhidi fürdő-társulat tulajdonát képező  
Biharmegye Székelyhid község belterületén fekvő porcellán

**k á d a s - f ü r d ő**

a telken külön épített s a Casino helyiséggel összeköttetésben álló nagy táncz-  
teremmel az ahhoz tartozó szoba, konyha, pincze és fedett kuglizóval kapcsolatban a bor  
és söre engedélyezett italmérési-joggal f. 1890. évi április 1-től egy, esetleg három vagy  
több évre is bérbe fog kiadatni.

Ertekezhetni Székelyhiden a fürdő elnökségnél.

Az igazgatóság.



Novágh Károly

Buda pesten,

IV. ker. kigyó-utóza 7. sz.  
pártisi házzal szemben.

műsztergályos- és tekegolyó készítő.

Ajánlja gazdagon berendezett raktárát  
elefántesont-tekegolyókból

kávéházi felszerelésekéből

és

Lignum Sanctungolyók és bábukból,  
tajték és borostyánkő

dohányzó-szerekből,

továbbá nagy választékát

sétabotok stb.-ből.

a lehető legolcsóbb árak mellett.

Régi tekegolyók becséréltetnek, vagy azok  
leesztergályozása és festése, drbontként.  
20 krért azonnal eszközöltetik

**Kárpitgyári**  
raktárak

**Jerk és Schuschitz**

BUDAPEST,

V., Nádor-utóza 1. József-ter sarkán,

Bécs,

1. Getreldemmarkt 2.

Ajánljak dusan berendezett rak-  
tárakat **papirkárpitban**  
tekerese **12 krtól**, 8 méter  
hosszu, 50 centimeter széles  
a legfinomabb **bőr, Gobbelin**  
és **Veloutes**-ig

**Arkiszabások és minta-  
kártyák ingyen és bér-  
mentve.**



## Kőbányai első magyar részvény serfőzde

### „Kiviteli palaczkörei“

melyek általános kedveltségnek s a legjobb hírnévnek örvendenek, tisztán és hamisítlanul csak az én Kőbányán lévő szikla pinceimben hűtätnek le, honnét is állandóan csak friss töltések továbbittatnak.

Megrendelések közvetlenül hozzám, ugyszintén a nevezett részvénytörházhoz, nemkülönben ennek városi irodájához (Eszterházy-utca 6. sz.) intézhetők.

A megrendelések pontos és olcsó fogantatására a legnagyobb gondot fordítom.

Arjegyűek kivételre ingyen és bérmentve küldetnek. — TELEFON —

**FLEISSNER J. Kőbányán**  
az első magyar részvényserfőzde főrakátára

## EXPORT-FLASCHENBIERE

die so allgemein beliebt und best renomirt

### der I. ungar. Actien-Bierbrauerei Steinbruch (Budapest)

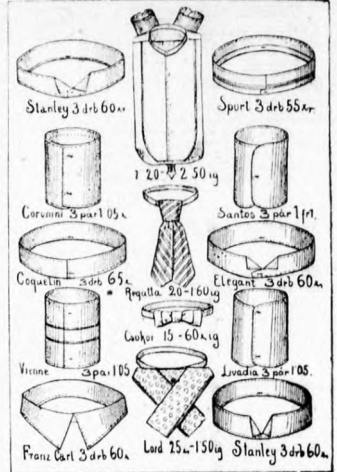
werden einzig und allein rein und unverfälscht in meiner Felsen-Kellerei in Steinbruch abgezogen und in stets frischer Füllung expedirt.

Bestellungen hierauf werden bei mir direkt, — bei obiger Brauerei — wie auch in deren Stadtbureau: Budapest Eszterházygasse Nr. 6 entgegenkommen.

Für stets prompte und billige Effectuierung der Aufträge werden strengstens besorgt sein

Preiscourants auf Verlangen gratis und franco. — TELEFON —

**J. FLEISSNER (Steinbruch)**  
General Depositeur der I. ungar. Actien-Bierbrauerei



## MEDUNA J.

Magyar szalámi-gyára  
BUDAPEST, KÖBÁNYÁN.

Első és legrégebb magyar

## Gőz-szalámi-gyár

Ajánlja a t. vendéglős uraknak általánosan ismert legjobb minőségű kintű gyári készítményeit.

**Vidéki megrendeléseket gyorsan és pontosan teljesít.**

## Ungarische Salami!

### J. MEDUNA

Budapest, Steinbruch

Erste und älteste ungarische

Dampf-

## Salami-Fabrik.

Empfiehl ihre anerkannt vorzüglichen Erzeugnisse und bieten jedes coulante Entgegenkommen.

**Provinz-Aufträge werden prompt effectuirt**

## Husvétí ajándékok!

Mindennemű

### URI és NŐI DIVATCIKKEK

nagy választékban.

Férfi- és női fehéreneműek, esernyők, napernyők, keztük stb.

### PETROVITS és TÁRSÁNÁL

Budapest, kerepesi-út 9. Pannónia szálloda mellett.

## Eladó sörcsarnok.

Egyik nagyobb vidéki sz. kir. városban egy elsőrendű sörcsarnok szabad kézből **2300 frtért** eladó Bővebbet e lap kiadói hivatalában, hol a leltár is megtekinthető.

## A „Vendéglősök Országos Közvetítő Intézete“

Budapest, VIII., Zerge-utca 5. sz. alatt.

elhelyez mindkétmű szállodai vendéglői és kávéházi személyzetet. Közvetít üzlet eladásokat.

## Bérbeadandó

1890. é. máj. hó 1-ső esetleg 15-től egy vagy több évre is a

## Gréb-Park Szepes-Szombaton

climaticus nyaraló- gyógy- és fürdőhely, vendéglővel, lakó vendégszobák, étteremmel esetleg fürdővel is.

Fekszik a magas Tátra hegység alján pár lépésnyire a **szepes-szombati vasúti megállóhelytől** és alig 5 percnyire a k. o. vasut Poprád-felkai vasut állomástól.

Erre írásbeli ajánlatokat átvész és bővebbi felvilágosítással szolgál a tulajdonos

**Gréb János,**  
Szepes-Szombaton.

## Szálloda bérbeadás.

Gyulaféhevártt a takarékpénztár tulajdonát képező a főtéren lévő

## Hungária szálloda

mely kávéház, játékszoba- étterem, nagy redoutte és 19 lakszoba mindannyian kellően beburorított, a bérlőnek való lakás s ezenkívül egy külön udvarban lévő a szálloda személyzetnek való lakás, istálló és kocsiszínekből áll, folyó év október 1-étől kezdődőleg 6 egymásután következő esztendőre bérbe adandó, évi bér 3700 frt. Bérleni óhajtok felkéretnek, hogy ajánlataikat 10% bánatpénzzel alulírott igazgatóságához legfennebb folyó év május 20-áig nyújtsák be.

Gyulaféhevártt 1890 márczius hó 28-án.

A gyulaféhevárti takarékpénztár  
igazgatósága.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**Pezsgőbor**

**Louis François és Társától**

Az ezüst érem nyertesei.

PARIS 1889.



VEZÉRKÉPVISELŐK:

**RUDA és BLOCHMANN**

Budapest. V. Mérleg-utca 6 sz.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**PAPRIKA**

- Paprika legfinomabb ... 100 pár 88.— ft
- Debreczeni kolbász... .. 72.— „
- Paprika kolbászka ... .. 8.— „
- Tarhonya tojasos ... .. kl. 32.— „
- Vöröshagyma... .. 5.50 „
- Fokhagyma ... .. 12.— „
- Zöldség vastag legszebb... 1 csom. 3.50 „

**BENISCH S. J.**  
Szegeden.

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

**Frommer testvérek**

Budapest, IV. Károly-körút Károly-kaszárnya-épület kaphatók mind a pinceazdászhoz szükséges cikkek u. m. **parafa dugaszok**, üvegekre való kupakok, dugaszoló és kupakoló-gépek **víz-ágyaz.** **hordócsapok**, **bor-töltők** továbbá bormérők mustmérők és savmérők és minden itt fel nem sorolt, de a pincegazdászhoz tartozó cikkek.



Egyedüli főraktár és eladási hely magyar- és osztrák-ország részére a **Charles Julien** berendítő porból.

Árjegyzékek kívánatra ingyen és bérmentve küldetnek.

**BORHEGYI F.**

ezelelt **Láposy F. és társa**

palaczkozott bor-, pezsgő-, likőr-, cognac, rum és tea főraktára

Budapesten, Gizella-tér, 1 sz. (Haaspalota)

Ajánlja a legjobb francia és magyar pezsgőket, cognacot és likőröket

**gyári áron.**

Belföldi borait, az első hírneves bortermelőktől a legjutányosabb áron szolgáltatja.

Vidéki megrendelések gyorsan és pontosan teljesítetnek.

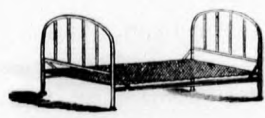


**HOCHMANN LAJOS**



**hazai vasbutor és aczélsodrony-ágybetétek gyára**

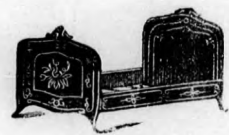
Gyár és iroda: Budapest, VII. Rottenbiller-utca 9. sz.



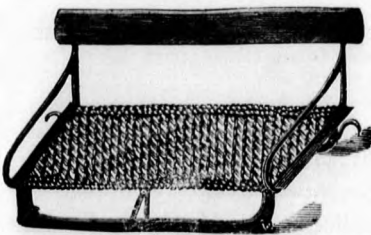
Összehajtható vasagy aczélsodrony-betéttel  
18, 21, 24 ftig.



Mostó asztalok  
3—5, 7, 10, 12, 15, 24 ftig.



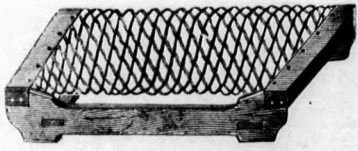
Lemez ágyak fényezett díófa vagy kétszínű  
6, 9, 12, 16, 24, 30 ftig.



Elpusztíthatlan aczélsodrony kocsiülés  
10—12 ftig drbja.



Vasszékek mindenféle kivitelben  
2.50, 3.—, 3.50, 4.—, 5.—, 6 ftig.



Eredeti aczélsodrony ágybetétek  
fakeretben 8, 10—12 ftig  
vaskeret 10, 12—14 ftig

Gyártmányaimat ajánlhatom szállodák, vendéglők, kórházak és intézetek számára.

Árjegyzékek kívánatra bérmentve küldetnek.



# Szálloda- Vendéglő- Kávéház- és Gyógyszertár

berendezéseket

valamint **Menyasszonyi kelengyék**et diszes és szolid kivitelben

## STEINBACH SÁNDOR

kárpitos és asztalos

Budapest, Ferencz-Józseftér a lánczhiddal és a főkapitánysággal szemben

→ Nagyobb mérvű berendezéseknél különös árengedmény. ←

☛ Nagy berendezésekről szóló elismerő nyilatkozatok, betekintés végett rendelkezésre állnak.

Berendezési beosztások valamint költségvetések díjmentesen eszközöltetnek.



### Vendéglő berbeadás.

Komárom sz. kir. város barátok utcájában lévő 822 sz. a. volt Klár, most Pengl Ignác-féle régi-, teli és nyári két utcáról bejárással bíró vendéglő helyiség 1. évi május 1-től fogva bérbe kiadó a háztulajdonosnál megtehető feltételek mellett.

ÜNÖB JÁNOS ravésztervezés és a gréb-park tulajdonosa Szep.-Szombathely, ajánlja 8 KALLITA SON KÜTÜNTELT KARP. SPECIALITASOKAT (azok közül fontosak bruttó 4-5 kilós potacsomagokban, mit bérmentve mindenhova küldöm s pakolástól fel nem számított) u. m. KÁRPÁTI MALNA, FÖLDI EPER-, s AFONYA-SZŐRP vagy LEVÁR 3 ft 90 kr. KÁRPÁTI TÖRPEFENTYŐLLÁT (confertsprüt) szobalevegő javítására; különösen emelhetegnek ajánlható, 6 üveg 3 ft 90 kr. KÁRPÁTI VÖRÖS AFONYA czukorban főtt 5 kilós bódón 3 ft KÁRPÁTI HÁSHAJTÓ bidacsok 6 skatulya 1 ft ASVÁNYFORRÁS SEIDLITZ-POKOK 3 skatulya (12 pár egy dobozban) 2 ft 70 kr. Fagybalzsam 3 üveg 1 ft 50 kr. KÁRPÁTI MELLTHEA 3 skatulya 1 ft. CHINAPOR 3 üveg 2 ft. azonkívül, szág még szág másfélel árjegyzékem szerinti áruak és én senkit sem utánzó, ajánlom tehát t. cz. bevőmet ezentul direkté csak hozzáám fordítóm. GRÉB Gyógyszerez. Szepes-  
Szombathely, posta- távirat- és vasúti állomás.

### Kárpáti specialitasok.

MALNA, FÖLDI EPER-, s AFONYA-SZŐRP vagy LEVÁR 3 ft 90 kr. KÁRPÁTI TÖRPEFENTYŐLLÁT (confertsprüt) szobalevegő javítására; különösen emelhetegnek ajánlható, 6 üveg 3 ft 90 kr. KÁRPÁTI VÖRÖS AFONYA czukorban főtt 5 kilós bódón 3 ft KÁRPÁTI HÁSHAJTÓ bidacsok 6 skatulya 1 ft ASVÁNYFORRÁS SEIDLITZ-POKOK 3 skatulya (12 pár egy dobozban) 2 ft 70 kr. Fagybalzsam 3 üveg 1 ft 50 kr. KÁRPÁTI MELLTHEA 3 skatulya 1 ft. CHINAPOR 3 üveg 2 ft. azonkívül, szág még szág másfélel árjegyzékem szerinti áruak és én senkit sem utánzó, ajánlom tehát t. cz. bevőmet ezentul direkté csak hozzáám fordítóm. GRÉB Gyógyszerez. Szepes-  
Szombathely, posta- távirat- és vasúti állomás.

### Kutschera Mihály

elhelyező-intézet  
Budapest, IV. ker. Lakatos-utca 3. sz.  
A szállodák kávéházak, vendéglősök stb. személyzetének elhelyezését a legpon-  
tosabban teljesíti.



### Wichtig für Hausfrauen.

Das beste Geschenk für eine Hausfrau

ist eine gute **Waschmaschine** weil damit Mühe, Zeit und Geld erspart wird. Meine Waschmaschine welche 1887 unter 5 Wiener Fabrikanten mit dem ersten Preis ausgezeichnet wurden, erhielten bei der heurigen Linzer Ausstellung abermals den höchsten Preis, die **grosse goldene Medaille**. Man verlange illustratede Prospekte.

DANIEL EHRLICH, Waschmaschinen-Fabrik  
Csengerygasse Nr. 52

Minden borkezeléshez szükségelt anyagok, és pedig víza-hólyag, borzamat (Weinbouquet), borderítő-pó (Klärungspulver) egy porok a bor savanyúságának megszüntetésére; továbbá tökéletesen artalmatlan borfestékek, glicerín, gelatin, kenőlapocok különösen parafa-dugók és palacsokra való cinn-csipkék (Kapseln) a legjobb minőségben s legdusabban kaphatók:

**Watterich Arnold**  
ur kereskedéschen  
Budapest, Dohány-utca 1. szám alatt.  
Árjegyzékek és kezelési jegyzék ingyen



### W. Löffelmann's Pilsner Bierhale

Budapest, Thonethof.  
Depot und Vertretung für Ungarn  
des  
BÜRGERLICHEN BRÄUHAUSES IN PILSEN.

Preis für Budapest mit Flasche . . . . . à 33 kr.

Bestellungen über 10 Flaschen werden franco ins Haus gestellt. Versendungen für die Provinz in Gebinden à 1/4, 1/2 und 1/3 Hekto; in Kisten zu 25 und 50 Flaschen. Wiederverkäufer erhalten Rabatt. Leere Flaschen, wenn franco retournirt, werden in reinem Zustande mit 10 kr. retour genommen. Täglich frische Füllung.  
Preisourante für die Provinz gratis und Franko

